



奧克蘭華人  
天主教團體  
AUCKLAND  
CHINESE  
CATHOLIC  
COMMUNITY

牧民中心

82A Kelmarna Avenue,  
Herne Bay, Auckland

電話: (09) 3769684

電郵: [info@accc.org.nz](mailto:info@accc.org.nz)

網頁: [www.accc.org.nz](http://www.accc.org.nz)

面書 **FACEBOOK:** ACCCNZ

通訊地址:

PO Box 90595, AMSC  
Auckland, New Zealand

神師

Fr Peter Choy  
蔡子敬神父  
(09) 360 1099

會長

Paula Fok

副會長

Daniel Leung  
Samson Chang

編輯組

Dominique Au  
Susanna Leung

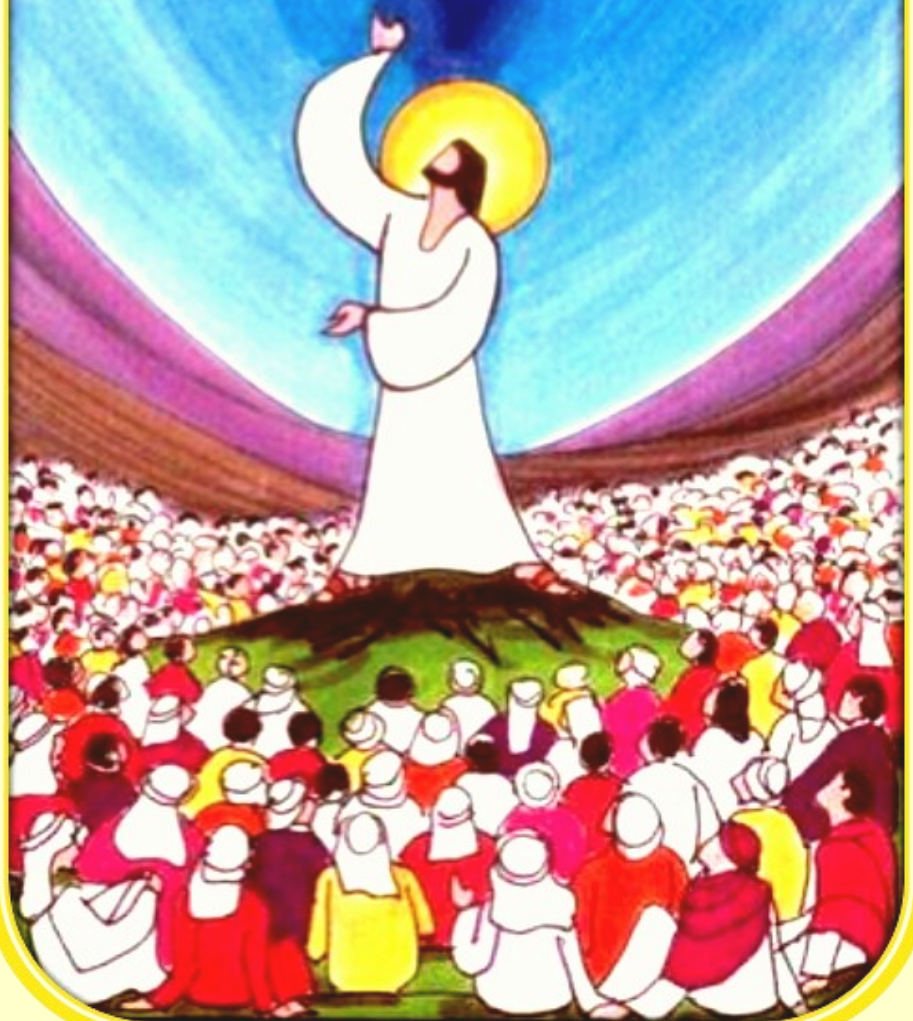
歡迎教友投稿,  
可致電郵:

[shepherdsvoice@accc.org.nz](mailto:shepherdsvoice@accc.org.nz)

ISSUE 125 期 2017.02



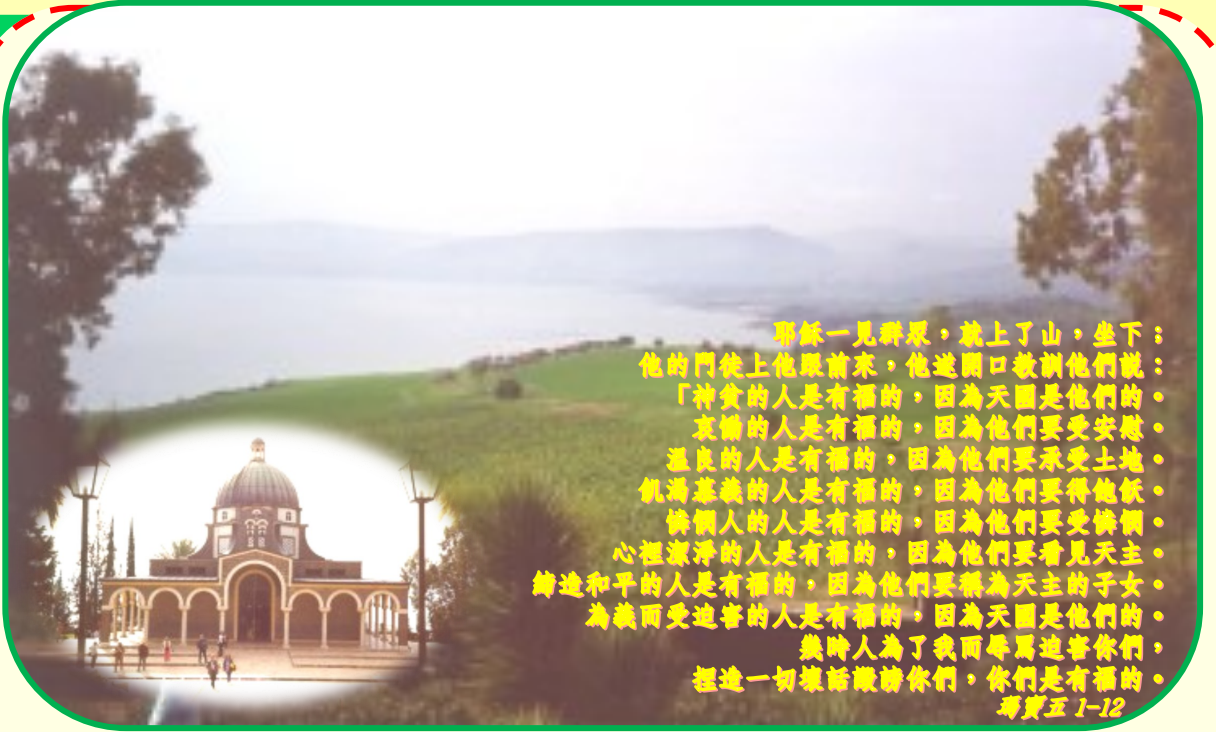
## 真福八端



### 農曆新春禱文

全能仁慈的天主，在這萬象更新，喜氣洋洋之際，求以你的慈愛，充滿我們的心靈；更求你在這一年裡，時時和我們同行，恩賜我們生活踏實，身、心、靈都常保平安；願你的聖寵時常福佑聖教會及全體教友，使我們不斷更新，互相包容，團結合一，共同建設一個合乎你聖意的理想和平世界。亞孟。

# 完美之境 （真福八端）



耶穌一見群眾，就上了山，坐下；他的門徒上他跟前來，他遂開口教訓他們說：「神貧的人是有福的，因為天國是他們的。哀憫的人是有福的，因為他們要受安慰。溫良的人是有福的，因為他們要承受土地。飢渴慕義的人是有福的，因為他們要得飽餕。憐憫人的人是有福的，因為他們要受憐憫。心裡潔淨的人是有福的，因為他們要看見天主。締造和平的人是有福的，因為他們要稱為天主的子女。為義而受迫害的人是有福的，因為天國是他們的。幾時人為了我而辱罵迫害你們，徑造一切壞話毀謗你們，你們是有福的。」  
瑪 5: 1-12

山中聖訓中的真福八端，是基督徒實踐愛的生活的具體表現和應有的心態，真福八端實可稱為我們倫理生活的大憲章。

「神貧的人是有福的，因為天國是他們的。哀憫的人是有福的，因為他們要受安慰。溫良的人是有福的，因為他們要承受土地。飢渴慕義的人是有福的，因為他們要得飽餕。憐憫人的人是有福的，因為他們要受憐憫。心裡潔淨的人是有福的，因為他們要看見天主。締造和平的人是有福的，因為他們要稱為天主的子女。為義而受迫害的人是有福的，因為天國是他們的。」（瑪 5：3-10）

細讀內文，我們也許會問，這些話是那末的不可思議，且極其相反人性生活中的需求。不錯，在本性看來是不可能的事，但透過愛便得到昇華了。事實上，這些看來好像自相矛盾的條文，都是耶穌自己親身生活過、經驗到的。現在，祂就要求我們在生活中實踐出來。

**神貧的人：**是指那些人不為財物所迷惑，而常保持一個追求精神財富的心態。這些人無論現世生活是貧是富，都能為天國的緣故捨棄物質的享受，在現世過一個悠然自得的生活。這樣他們已開始沾嘗天國的福樂了。

**哀憫的人：**是指那些人拒絕與世界協調或適應世界的標準，抱著先天下之憂而憂的心態，為那些離開正途的人哭泣、祈禱。這樣，他們是站在被釘耶穌的身邊，承受祂的安慰。

**溫良的人：**是指那些勇於忍受侮辱毀謗，雖在蒙受不公平的時候，仍能保持心平氣和，他們的一言一行都顯出自己不屬於這個世界的。

**飢渴慕義的人：**是指那些人按照正義生活，雖然得不到別人以義相報，而仍能仰望著正義的主宰，腳踏實地去生活。

**憐憫人的人：**是指那些能同情他人疾苦，並樂於伸手援助他人的人。這憐憫使他們忘記了自己的地位、名譽，而甘與窮困者在一起，因而他們會得到主的憐憫。

**心裡潔淨的人：**是指那些將自己的心交給了耶穌、時常保持純潔、問心無愧地生活的人，他們常能沉浸在默思上主的愛中。

**締造和平的人：**是指那些努力謀求人與天主、人與人間和平互愛的人，他們是天主的和平工具。

**為義而受迫害的人：**是指那些甘願為持守正義、真理而受苦、受迫害，也不違背義理的人，天國是屬於他們的。

綜觀真福八端，它們不是死板的條文，而是許許多多活生生的實例。要求人將它刻在心板上，活於生活中。本著這種精神去發掘自己的生活方式。也許我們的生活不可能具有「八端」中的全部德行，不過，其中之一、二定必在生活裡出現或發生過。雖然，還不知道自己做了多少？行了多遠？但把持一個不變的信仰生活規範是不容置疑的。今天，聖經、教理以至教會都很難劃出一套當守不易的道德規條，讓我們按字實行，因為時代、環境以至個人性格的不同，都會影響取捨的標準。所以，個人應以真福八端為倫理精神的標準，在反省中不斷交出自己，邁向成全的境界。



# 神師的話

末鐸：蔡子敬神父



各位主內的兄弟姊妹們，願基督的平安常與你們同在。

我為了需參與在二月十八日，大溪地教區新總主教的祝聖大典，要延遲返奧克蘭的日期至二月二十三日才抵達奧克蘭。故此，今年農曆新年不能夠與你們共度新春佳節，十分遺憾，如有不便之處，敬請大家原諒為盼。感謝天主，奧克蘭華人團體慶幸能有潘神父與大家在主內一起共度春節的感恩聖祭。我的缺席相信對你們沒有多大的影響，反而更將帶來新鮮感吧。我在大溪地為你們高興和祝賀。在這個送舊迎新的慶節裡，讓我向大家獻上以下的祝福。

第一：讓我遙祝你們大家以一個感恩的心去送舊迎新。2016年已成過去，過去的年月已成為過去，不能復原，就讓它過去吧！反正，我們可以盡量吸取過去一年中的寶貴見識和經驗。在好的方面，好好繼續珍惜，加以發揚廣大，使得今年凡事更美好。在有負面的地方，讓我們謙虛地勇於承擔和接受；虛心地學習警惕自己，勉力改過遷善，免得再次重犯舊錯。犯錯原是人的本性弱點。人世間誰能無過？況且若知錯而能改，則善莫大焉！

能從錯中學習是智慧的來源，有了過去的犯錯經驗，能使自己更加成熟和老練去面對生活上的一切新挑戰，困難和失敗。能夠在錯中學習，將負能量改變為正能量是修德成聖的關鍵；也是我們成長和進步的巨輪。正所謂「失敗為成功之母」。

第二：讓我遙祝大家以虔誠的

心去把握當下的時刻和機會；即是善用此時此刻去做我們上對天主，下對人和對自己應該善盡的本分和工作。因為此時此刻是天父賞賜給我們的寶貴生命，我們要虔誠地珍惜和善用它。我們之所以能仍然活著，五官齊全；我們能想、能看、能聽、能呼吸、能飲、能食、能講話、手能動，腳能行，這些都不是理所當然，這些都是天父今天給予我們的恩賜。今天有，明天不一定有。天主要我們好好利用我們的思維；去設法每天想好的、想真的、想善的、想美的、想有益的、想有價值的、想死後能帶得走和擁有永恆價值的天上財富，即是去尋求天主的國和祂的義德。依照祂的話，其他的一切天主都會賜給我們。天主要我們用一雙眼睛去看好的、去看真的、去看善的、去看美的、去看有益心身和有價值的天上財富、即是去尋求天主的國和實踐祂的旨意。

天主要我們利用聽覺去聽好的、去聽真的、去聽善的、去聽美好的、去聽有益的、去聽有價值的、去聽永恆的天主聖言、去尋求聽取有關天主的國和得永生的福音。

天主要我們每次呼吸都想念祂對我們的關懷照顧和仁愛，是祂的吹氣使我們成為有靈性的人。天主創造了空氣，使我們自生至死不斷地一呼一吸着空氣來維持生命。一旦我們呼吸停止，就是靈魂離開肉身的時刻，是死期的到來。人斷氣是死亡的代名詞。

天主賜我們口舌是要我們去講好話、去講述耶穌的真理之言、去講良善溫和的話、去歌頌讚美天主的慈悲、仁愛、公義和大能；去分享有益身心、安慰病

患、令人高興開心的說話；去宣講富有智慧和啟發性的訓誨；去傳播感恩、締結和平、友誼和團結的良言。

天主要我們利用雙手去為自己的生存而勞作，利用雙手為他人服務，要利用雙手去扶助年老和弱小者。

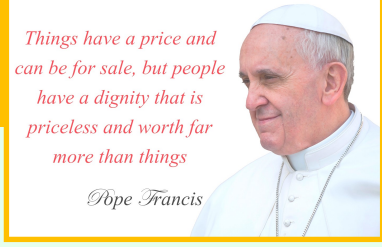
天主要我們利用雙腳走向和平、真理和永生之路；同時要遠離那些引人犯罪的人、地、事物。以全心、全靈、全力、全意去信、望、愛天父在萬有之上，並為愛天主之原故，在今年的日常生活中，彼此相親相愛，如同耶穌愛了我們一樣。

第三：我遙祝大家以祝福的心去迎接未來。讓大家都有一個良好的心：心地好，一切思、言、行為都好。同樣，自己好，他人也好；人人好，大家好；大家好，家庭自然好；家庭好，團體自然好；團體好，社會自然好；社會好，國家自然好；國家好，天下自然安居太平。讓我們大家一同「喜樂迎新春，虔誠頌主恩。」同時祝賀每家每戶：「天恩福傳家，主愛樂滿庭。」

二千年前，當救主降臨人間時無數天軍在空中以天籟之聲高歌祝賀世人道：「天主受享榮福於天，良人受享太平於地。」

主佑大家。主前彼此代禱。

# 教宗方濟各《慈悲與憐憫》宗座牧函簡介： 法律的中心是天主之愛，而非法律條文



## 「特殊慈悲禧年」專頁

你們應當慈悲，  
就像你們的父那樣慈悲。

〔路加六·36〕

（梵蒂岡電台訊）教宗方濟各在慈悲禧年結束之際發表《慈悲與憐憫》(Misericordia et Misera)宗座牧函，強調「今天正是慈悲的時代」。這份牧函於11月21日公諸於世，其中涵蓋4大創新：所有司鐸從今以後都有權為墮胎者施行罪赦；慈悲使者將繼續履行他們的使命；聖庇護十世團體的信徒將能通過聖事繼續有效地獲得罪赦；最後是建立世界窮人日。

### 罪人與慈悲的相遇

教宗方濟各把耶穌與罪婦的相遇作為慈悲禧年的圖像，闡明這圖像所表達的「不是罪與公義的一次抽象會晤，而是罪婦與救主相遇」，正如聖奧斯定所言，是「罪人與慈悲」的相遇。

### 耶穌重新把愛置於梅瑟法律的中心

經師和法利塞人向耶穌提出一個具有挑釁性的問題，他們說依照梅瑟法律該用石頭砸死這樣的婦人。但耶穌卻回到「梅瑟法律的原本真意」，說明這法律的核心「不是規則和法定的公義，而是天主的愛。天主洞悉每個人的心，瞭解每個人最隱秘的渴望。天主的愛應在萬有之上」。

就這樣，「耶穌注視著那婦人的眼睛，看透她的心靈：祂看到那婦人渴望被理解、寬恕且成為自由的人」。「她一蒙受慈悲，即使因罪仍舊處於軟弱的狀況，卻能因蒙受了愛而看得更遠，度不同的生活」。

### 法律的啓蒙作用

教宗解釋道：「任何法律和規則都無法阻止天主再次擁抱祂的子女，因為他們承認自己錯了並回到父親身旁，決意重新做人。倘若我們只停留在法律層面，那就抵消了信德和天主慈悲。法律具有一種啓蒙作用（迦三24），法律的目的就是愛（參閱：弟前一5）。」

「基督徒蒙召活出福音的新意，在基督內活出『生命之神的法律』（羅八2）。即使在最複雜的情況下，有一種只求規範的公義試圖佔據上風，我們也要相信那來自天主恩寵的力量。」

### 任何人都不能給天主的慈悲設限

教宗表明：「我們任何一個人都不可給慈悲設限；慈悲總是天父無償的舉動，一份無條件的愛。無論我們是否有功勞，都能蒙受慈悲。天主藉著愛進入每一個人的生命，我們不可阻攔天主施予愛的充分自由。慈悲正是愛的具體行動，在寬恕的同時，也轉換和改變人的生命。」

在技術至上經常處於支配地位的當今文化中，似乎也增加了悲傷、孤獨和絕望，「我們需要希望和真正喜樂的見證人，藉此驅逐那些幻想，它們承諾的只是人工樂園，一種垂手而得的幸福」。

### 讓慈悲傾注於整個世界

「我們度過了轟轟烈烈的一年，其間我們領受了豐厚的慈悲恩寵。上主的仁愛和慈悲有如一股有益的大風吹拂著整個世界」。現在，我們應跟從聖神繼續在這條路上行走；聖神總是為我們指出新道路，幫助我们把救恩的福音帶給所有人。教宗重申慈悲處在感恩祭和天主聖言的中心地位，邀請我們利用禮儀年的一個主日深入研究聖經。

### 聽告解司鐸應本著接納、明確及慷慨的態度施行寬恕

教宗特別提到修和聖事，指出「在基督信仰生活中必須恢復修和聖事的重要地位」。在修和聖事中，「我們感受到天父的擁抱，祂前來會晤我們，恢復我們重

新做祂子女的恩寵」。司鐸必須「接納眾人」，即使人犯了嚴重的罪，司鐸也應做懷有父愛的見證人；司鐸應懇勤地幫助人反省自己的過錯；明確提出道德原則；樂於陪伴信友走懺悔之路，耐心跟隨他們成長的進度；應有遠見，分辨每一種個別情況；慷慨地施行天主的寬恕。

面對犯了奸淫罪的婦人，耶穌選擇了保持沉默，使她免於被處死。聽告解的司鐸也應像耶穌那樣寬宏大量，意識到每個悔罪者都在提醒他本人所在的相同處境：他是罪人，但也是慈悲的執行者。因此，「24小時奉獻給天主」祈禱活動「仍然是一項強而有力的牧靈工作，幫助信友們善辦告解聖事」。

### 慈悲使者繼續他們使命

教會在禧年當中藉著慈悲使者的服務體驗了恩寵的生活。教宗因此宣佈，這項卓越的使命在聖年結束後也將繼續存在，使它「作為禧年的恩寵，繼續活躍及有效地臨在於世界各地」。聖座促進新福傳委員會將為履行這項珍貴的使命找到更相應的方式。

### 所有司鐸都能赦免墮胎的罪

「在請求修和者與天主寬恕之間不應存在任何阻礙」，教宗因此授權「所有司鐸，從今以後在他們的職權中也有權赦免那些實施墮胎者的罪」。教宗曾在禧年中授予司鐸這一權力，現在又將這權力延長了時間。他竭盡全力地強調，「墮胎是一宗嚴重罪行，因為它結束一個無辜者的生命」。他也同樣表明，「倘若一顆懺悔的心靈請求與天父和好，則沒有任何一個罪是天主慈悲所無法抵達及予以摧毀的」。

### 聖庇護十世團體：有效的告解聖事

在慈悲禧年結束後，「那些因各種原因常去聖庇護十世團體的教堂參加禮儀的信徒，也能通過聖事有效且合法地獲得罪赦」。為了這些信徒的牧靈益處，教宗「信賴他們的司鐸的善意，希望能在天主的助佑下恢復天主教會內的圓滿共融。」

### 困境中的家庭

教宗再次念及家庭，他表明「天主不厭其煩地接納和陪伴人類」，因此教會也應該「以天主的愛關注人類的各種困境」。教宗要求司鐸們「具備認真、深刻和有遠見的靈性分辨，使任何一個人，無論他的生活處境如何，都能具體地感受到天主的接納，積極參與教會團體的生活，加入天主子民的行列」。

### 世界窮人日

教宗表示，禧年結束了，聖門也已關閉，但我們心靈的慈悲之門仍將大大敞開。我們看到了天主俯身喂養我們（參閱：歐十一4），為使我們也做法祂俯身去服事弟兄姐妹，尤其是窮人和受苦者。「我們不可忘記窮人」；為此，教宗通令整個普世教會把常年期第33主日定為世界窮人日。「只要拉匝祿還躺臥在我們的門前」（參閱路十六19-21），世界「就不會有公義及和平」。

### 發揮慈悲的想像力，掀起一場真正的文化革命

最後，教宗勉勵我們發揮慈悲的想像力，通過日常生活中的微小舉動，則「仁慈及溫柔對待弱小和無自衛能力者、孤獨和被遺棄者的具體標記」就能在整個世界「掀起一場真正的文化革命」。



# Quotes from Pope Francis - 2016's Extraordinary Jubilee Year

2016 was [a busy year](#) for Pope Francis and he has hardly slowed down in the first month of the new year! The past year in the Church was graced with love and mercy, much needed in our world today. [World Youth Day](#) events and the canonization of new saints (especially [Saint Teresa of Calcutta](#)) poured out countless graces upon the Church and on the millions of souls She ministers to throughout the world.

*When God speaks through Peter, the Church's wisdom is brought to life with timeless relevance.*

*May these quotes from 2016's Extraordinary Jubilee Year of Mercy help you to continue to win souls, grow in holiness, and live out love and mercy in 2017.*

"I would like to invite all people of good will to rediscover the power of mercy to heal wounded relationships and to restore peace and harmony to families and communities. All of us know how many ways ancient wounds and lingering resentments can entrap individuals and stand in the way of communication and reconciliation. The same holds true for relationships between peoples. In every case, mercy is able to create a new kind of speech and dialogue." (01/24/2016)

"If God could weep, then I too can weep, in the knowledge that he understands me. The tears of Jesus serve as an antidote to my indifference before the suffering of my brothers and sisters. His tears teach me to make my own the pain of others, to share in the discouragement and sufferings of those experiencing painful situations." (5/5/16)

"By our presence in the world, we are called to create a society capable of recognizing the dignity of every person and sharing the gift that each person is to the other. With our witness of a living community open to what the Lord commands, by the breath of his Spirit, we can respond to the needs of each person with the same love with which God has loved us. There are so many people waiting for us to go out and meet them and look at them with the tenderness that we have experienced and received from our relationship with God. That is where our power lies: not in our ideals and in our personal projects, but rather in the strength of his mercy which transforms and gives us life." (10/20/16)

"The root of peace lies in the capacity to listen." (7/17/16)

"How often — and it pains me to say it — have we been blind and impervious in failing to recognize our own and others' dignity. Lent is a time for reconsidering our feelings, for letting our eyes be opened to the frequent injustices which stand in direct opposition to the dream and the plan of God." (2/14/16)

*The family is the first school of human values, where we learn the wise use of freedom." (3/19/16)*

"We need to be reminded that food discarded is, in a certain sense stolen, from the table of poor and the starving. This reality invites us to reflect on the problem of unused and wasted food, and to identify ways and means which, by taking this problem seriously, can serve as a vehicle of solidarity and sharing with those most in need." (6/13/16)

"What does the Lord thirst for? Certainly for water, that element essential for life. But above all for love, that element no less essential for living. He thirsts to give us the living waters of his love, but also to receive our love." (9/20/16)

"In the family we learn solidarity, how to share, to discern, to walk ahead with each other's problems, to fight and to make up, to argue and to embrace and to kiss. The family is the first school of the nation, and in the family you will find that richness and value that you have. The family is like the custodian of that great value, in the family you will find hope, for Jesus is there, and in the family you will have dignity. Never, never put the family to one side; the family is the founding stone upon which a great nation is built." (2/16/16)

"Merciful God, we pray to you for all the men, women and children who have died after leaving their homelands in search of a better life. Though many of their graves bear no name, to you each one is known, loved and cherished. May we never forget them, but honor their sacrifice with deeds more than words. We entrust to you all those who have made this journey, enduring fear, uncertainty and humiliation, in order to reach a place of safety and hope. Just as you never abandoned your Son as he was brought to a safe place by Mary and Joseph, so now be close to these, your sons and daughters, through our tenderness and protection. In caring for them may we seek a world where none are forced to leave their home and where all can live in freedom, dignity and peace. Merciful God and Father of all, wake us from the slumber of indifference, open our eyes to their suffering, and free us from the insensitivity born of worldly comfort and self-centeredness. Inspire us, as nations, communities and individuals, to see that those who come to our shores are our brothers and sisters. May we share with them the blessings we have received from your hand, and recognize that together, as one human family, we are all migrants, journeying in hope to you, our true home, where every tear will be wiped away, where we will be at peace and safe in your embrace." (4/16/16)

**"To be attracted by power, by grandeur, by appearances, is tragically human. It is a great temptation that tries to insinuate itself everywhere. But to give oneself to others, eliminating distances, dwelling in littleness and living the reality of one's everyday life: this is exquisitely divine."** (7/28/16)

**"I urge you to be salt and light, wherever you find yourselves, through the way you live and act as followers of Jesus, and to show great respect and solidarity with our brothers and sisters of other churches and Christian communities, and with all people of goodwill." (11/1/16, Angelus)**

# 花地瑪聖母顯現百周年



## 《三種領受全大赦的方法》

適逢葡萄牙花地瑪聖母顯現 100 周年，教宗方濟各已決定頒賜，從 2016 年 11 月 27 日至 2017 年 11 月 26 日整個紀念年度期間，領受全大赦的機會。

葡萄牙花地瑪聖殿院長安德神父(Fr. André Pereira)，向「天主教亞洲新聞」解釋說，整個禧年期間可領受全大赦。領受全大赦有三種方法，詳情已刊載於該聖殿網頁。

為能領受全大赦，信友必須滿全一般條件：**領受修和及聖體聖事，捨棄對罪惡的依戀，及為教宗的意向祈禱。**

### 1. 往聖殿朝聖

第一種方法是為「前往葡萄牙花地瑪聖殿朝聖，並參與對童貞聖母的慶祝禮或祈禱的信友」而設。此外，信友必須誦唸天主經、信經，並呼求天主之母。

### 2. 在花地瑪聖母像前祈禱

第二種方法適用於「虔敬的信友，在聖母顯現的周年紀念日子，即 2017 年 5 月至 10 月期間的每月 13 日，懷著對聖母的敬禮，前往任何聖堂、祈禱院或其他適宜場所，設有讓人們公開敬禮的花地瑪聖母像前，虔誠地參與慶祝禮或祈禱以崇敬童貞聖母。」

花地瑪聖殿院長就第二種方法，向「天主教亞洲新聞社」表示，前往敬禮童貞聖母聖像，「不一定只限於在花地瑪，又或是葡萄牙」，世上任何一處皆可。

願意領受全大赦的人，必須同時誦唸天主經、信經，並呼求花地瑪聖母。

### 3. 適用於年老體弱者

第三種領受全大赦的方法，適用於任何由於年老、疾病或其他嚴重理由，而不能外出的人。他們可於 2017 年 5 月至 10 月期間，每個月的 13 日，在花地瑪聖母像前祈禱，心神上應參與聖母顯現日子的禧年慶典。

他們也應「懷著信心，藉瑪利亞向慈悲的上主獻上祈禱和病苦，又或是獻上在他們自己的生活中所作的犧牲」。

<http://www.sdb.org.hk>

## 修 和 的 挑 戰

正當香港以至全球不少地方都日益政治化與分化之際，教會以至一些社會團體不斷呼籲人們修和。然而，邁向修和可能會障礙重重，即使是呼籲修和的群體之間，亦充斥對立與分歧。

2015 年 12 月 12 日，在本地教會的慈悲禧年揭幕禮上，湯漢樞機表示禧年是讓教會深刻體會恩寵與修和的開端。慈悲禧年已過，在去年羅馬舉行的慈悲禧年閉幕禮前夕，即 11 月 19 日，教宗方濟各便向新樞機談及世界現況與修和的使命，教宗說：「兩極分化和仇恨的病毒正在滲透我們的思維方式、感覺及行動。」

教宗表示教會內的紛紜，跟教會所具備的普世幅度背道而馳，使教會履行使命時力不從心，因此未能在社會促進各團體修和。

修和的呼聲源於世人對正義與和平的渴求，以及終止分歧、免於在人民當中播種怨恨的期望。不過，美

國耶魯大學的基督教神學教授沃弗(Mirosalv Volf)提醒，正義與和平的先決條件，是要重視所有群體及其促進對話的貢獻；否則便沒有正義，人民亦會失去對和平的願景。

教宗對新樞機的一席話，清楚表達他心目中的教會定位：「耶穌召叫宗徒與山中聖訓這個場景有關，那就是說，下山來到平地上，接觸如福音所說的那些煩惱不安的群眾。」

福音關於稅吏匝凱的描述給予眾人另一重啟發。這事蹟的背景是個分裂的社會，需要的是正義、締造和平及悔改。

關於修和的願景，教宗和沃弗都覺得人們必須對話、聆聽及富有同情心。稅吏匝凱與耶穌的互動予以引證。

在世俗甚或宗教團體成員間，總難免有受歡迎或不受歡迎人物的分野，認為可以見面或不可以會面

的人；可是，耶穌打破此禁忌，而且就在街上、在他的敵人面前，與匝凱交往。耶穌沒有指責匝凱，卻給予邀請：「我今天必須住在你家中。」

耶穌必須如此，除非二人同席，否則就沒有正義、和平、悔改及修和；這為教宗方濟各亦然，儘管他因為與政治不正確（大都是西方世界）的人物交談而飽受批評，但是他所關心的是締造和平，而不是延續分裂傾軋。

沃弗建議：「你們如果想找出和辨識天主在做甚麼，就不應只在教會的圍牆內回答這問題……你們要與其他人同坐，那麼，你們就會聽到天主在做什麼。」

誘過於人以及互相批評，無法鼓勵眾人深思自身行動與決定對社會的影響。耶穌已經展示了有效方式，就是與君同席，彼此交談交往。

來源：香港《公教報》



# 不 怕 表 錯 情

加入教會，做基督徒，是一件值得慶幸的事。當然，那份光榮不只是得享會籍，取其優惠，無限使用，自動續期，豁免年費等等之著數。教會沒有發會員卡，我們也不用每次確認身份，才能符合資格祈禱，才獲得機會參與禮儀；亦沒有積分卡，以累積次數及換取恩寵。

我們更不用擔憂由於會員眾多，因而難以有機會個別接近天主，單獨與祂約見。恕用世俗的口吻形容，因為雖然教會的服務員質素參差，但終究我們每一位教友都是尊貴會員，都會尊享天主特別的關注。天主亦會不論身份地位，按照我們每人的獨特狀況，為我們的永遠幸福，向我們發送個別的神聖邀請。此懇切之神聖召喚，簡稱之為聖召。

常年期的甲年是瑪竇年。瑪竇福音的對象首先是當時皈依的猶太人。既然天主主要召叫祂的選民重訂新盟約，因此瑪竇福音的寫作風格，亦採取以色列民較為慣常的形式，幫助他們接受。除了如同其他三部福音一樣，皆說明耶穌就是基督（受傳者），就是默西亞之外，瑪竇福音尤其側重於強調耶穌的宣講，與祂所傳授之新約法律；無論其行動舉止，以至整個人的風範態度，都突顯祂的超然地位。以祂為師，跟祂學習，接受祂的訓誨和做法祂的榜樣，是通往天國的道路。

因此，經過第一至四章之敘述，指出耶穌的來歷，介紹我們認識祂以後，瑪竇福音接著在第四章下半段記載，耶穌選擇從納匝肋退到加里肋亞地區，以那一帶作為其教授場所，繼而沿著湖邊收徒，建立學員班底。耶穌在祂開展宣講生活的同時，也開始召叫門徒跟隨祂。教會亦以此聖召事件，作為我們常年期信仰生活重要的第一課。

## 加入教會 嘗過如沐春風？

聖召有如甚麼？「如收割時的歡樂，又如分享戰利品時的愉快」，聖召的經驗亦似「粉碎了所負的重軛、折斷了肩上的橫木，摧毀了壓

迫者的短棍。」（依九 2b, 3）生命在沒有察覺到聖召之前，猶如在幽暗之中。一旦被經過的基督耶穌召喚，放下一切跟隨祂，便有如「看見了一道皓光，光輝已射在那寄居在漆黑之地的人們身上」（依九 1）一樣。

這種「如沐春風」的經驗，有否在我們加入教會，成為基督徒的時候嘗過？再者，我們獻身修道的一群又可有自從回應主的召喚後，經常生活在其中，體驗著自由和輕鬆？還是相反地，我們感到信仰及修道生活，沉重如同重軛與橫木，無奈得好像時常於短棍下屈服？

是天主選錯人嗎？還是自己當初表錯情（會錯意）？在人的經驗來說，與主耶穌的邂逅從來都是不经意的。我們都在過日常生活，當中大部分都是平凡日子。生活的常規，就如天天在湖邊撒網與補網，沒有期待什麼驚喜。可是耶穌偏偏在某年某天，忽然走過，淡淡地說：「來！跟隨我。」（瑪四 19a）

原來耶穌早就認識我們，且注意著我們。不只注意我們，更喜歡我們，選中了我們。祂選取門徒，絕對不是隨機式的亂點。我們雖然都是普通人，但在祂眼裡卻都是特選者；因為我們每一個人，在受造於天主之下，都各自有其特質及特恩。

我們在祂心中皆是可造之材。是漁夫，便「成為漁人的漁夫」（瑪四 19b）；是商人，便成為獲利於天的商人；是廚子，便成為共融饗宴的廚子……不是我們有甚麼特別，而是天主的召叫真夠特別。天主的心意是我們在每人獨特的聖召中，都成為真正的自己。那正是讓天父老懷安慰之事，是祂心目中所成的大器。因此我們不用質疑天主，亦不需質疑自己。

不妨跟耶穌的首四位宗徒學習一下。西滿和安德肋、雅各伯和若望，這兩對兄弟都示範了，回應耶穌的召請，答允作祂的門徒之首要

行動，以表一片誠意和決心，就是「放下」。放下漁網漁船，即工作與專才；放下父親，即人性的關係。放下慣常，放下自我，放下一切，放下生命！

## 放下 找著 再拾回

不先放下，便不會找著，再拾回。跟隨基督就是參與祂死而復活的奧蹟；放下再拾回的，是一樣又一樣的生命，是超然的生命。這份生命的超越，在主內的成全，從有一顆向基督學習的心開始。在祂門下，不像現代社會機構的方式，在課堂上介紹技巧及理論，而是最傳統的師徒制：學習與耶穌一起生活，對師傅的言行舉止觀察入微，從中領略祂光明磊落之為人，謙謙君子之作風，以身作則彰顯正義和仁愛之真理。

初為門徒，必然充滿憧憬。既患得患失，又充滿熱情。帶著仍然稚嫩的理想，夾雜不同的動機，是正常現象。主耶穌清楚所選的門徒，需要時間歷練成長。祂的宗徒們亦是在天主的恩寵下，於體驗和反省中，領略如何長遠永續地，作基督門徒之藝術。比如：緊貼追隨耶穌，做法祂的精神，並對祂深度信任；誠懇地與祂分享生活點滴，包括欣慰與困難；謙虛坦承自己的不足與過錯，虛心接受師傅的肯定及勉勵、糾正及寬恕；不爭寵不爭先，卻因同屬於基督，而同心同德；（格前一 10）時常回想恩師的教導指引，感銘於心；不放棄自己、不對自己絕望，更「對天主的仁慈總不失望。」（聖本篤會規 474）

走在耶穌的後面，望著祂的背影，開始被祂公開生活的舉動嚇呆，因為親眼目睹祂「走遍了全加里肋亞，在他們的會堂內施教，宣講天國的福音，治好民間各種疾病，各種災殃。」（瑪四 23）如此不禁對祂產生敬畏之心，仰慕之情。我的師傅好厲害，祂究竟是誰？祂還要作什麼大事？

真

誠

的

友

誼

A special prayer from my side  
To someone I love the most  
My friend this is for you  
For all the love you gave  
I am asking the Lord to pave  
A way so that you stay blessed in life  
Bless my friend Almighty!



一位神父在中午時分穿越過聖堂，他決定在祭台前停下，看看有誰會來祈禱，剛好就在那時候後門被打開，有一位男人沿著走道而來，當神父看到這個男人沒有刮乾淨的臉，忍不住露出一陣不悅之色，男人的襯衫是不起眼的那一種，外套已經破爛又磨損不堪，那男人跪在地上，低著頭，然後起身離去。

隨後的幾天，這個傢伙每天中午準時出現，每次他都會跪在地上一陣子，一個午餐盒放在他的膝上，神父的好奇心日益增加，克服了大部分的恐懼，他決定打斷那位男士，並且問他：

「你在這裡做什麼呢？」

那個老男人說，他在路的另外一端上班，可以有一個半小時吃午餐，午餐時間就是他祈禱的時間，尋找力量和能力。「你知道的，工廠離這兒實在太遠，我只能待一下子，我跪在這裡跟天主聊天，這是我跟天主談話的內容：『我只是再次來告訴，天主，自從知道我們彼此的友誼和洗淨我的罪惡，我一直都非常的快樂，對於祈禱我知道的不多，但是每天我都唸著您。所以，耶穌，這是吉姆向您報到。』」

神父覺得自己像是傻瓜，神父告訴吉姆，這

樣做很好，他對吉姆說隨時歡迎他來聖堂祈禱。到了該離開的時間，吉姆笑著說「謝謝」就匆忙開門離去。神父跪倒在祭台前，他以前從未這樣做，他冷酷的心融化了，心裡滿是溫暖與愛，他與耶穌在此刻相遇。當淚水湧出，他的心裡重複著老吉姆的禱詞：

「我只是再次來告訴，天主，自從知道我們彼此的友誼和洗淨我的罪惡，我一直都非常的快樂，對於祈禱我知道的不多，但是每天我都想著您，所以，耶穌，我來向您報到。」

有一天已經過了中午，神父注意到老吉姆沒出現，又過了幾天，還是不見老吉姆的人影，他開始有點擔心。到了工廠，神父詢問老吉姆的下落，才得知老吉姆生了重病，醫院方面對病情不表樂觀，但是老吉姆送給他們一個驚喜，吉姆住院的這一個星期，為病房帶來改變，他的笑容會散播喜樂，改變後的人們，是他的賞報，護理長不明白為什麼老吉姆每天都是高高興興的，尤其是沒有鮮花、沒有問候的電話和卡片，也沒有人來看過他，神父陪伴在老吉姆的病床邊，他的聲音引起護士的關切：「沒有人來表示關心，老吉姆也沒有地方可以回去。」帶著驚訝的表情，老吉姆快樂地高聲說：「護士弄錯了，她沒有辦法知道，每一天的中午祂都會在這裡，我的一位親愛朋友，你看，祂就坐在那兒，握著我的手，靠過來跟我說：『我只是再次來告訴你，自從找到我們彼此的友誼和洗淨你的罪惡，我一直都非常的快樂，我愛聽你的祈禱，每天都想著你。所以，吉姆，這裡是耶穌來向你報到。』」

來源：善導週刊

## 信仰分享



區分	語言	日期	時間	聯絡人	聯絡電話
東區	粵語	每月雙週之星期五	晚上7時45分	Josephine Chin	535-0341
東區	華語	每週星期五	上午10時	郭陽虎	271-0568
北岸	華語	每週星期一	上午11時	黃炳武	443-4858
中區牧民中心： 活靈泉-青年祈禱會	英、粵、華語	每月二、四週五	晚上7時30分	Dominique Au	021-1084508
中區牧民中心： 生活聖言分享	粵語	每月第二週六(提供簡單午餐)	上午10時	Paula Fok	625-5158
		每月第四週日	下午1時30分		
中區牧民中心： 恩澤泉聖神同禱會	粵語	每月第一週六	上午10時	Paula Fok	625-5158



# 生活聖言

**「彼此相待，要良善，要仁慈，互相寬恕，如同天主教在基督內寬恕了你們一樣。」**  
(弗 4：32)

這是最具體和最基本的生活綱領。我們只需以這種態度去生活，就能創建一個截然不同、更富有手足之情和共融團結的社會。這個生活綱領取自昔日教會向居住在小亞細亞的基督徒團體所頒佈的訓令，它讓兩個一直以來分裂、而代表當時全人類的民族——猶太人和外邦人——終能和平共處。

基督所帶來的合一必須不斷重新建立，並透過互愛的啟迪而完完整整地落實到社群生活上。我們可以從本月的生活聖言中找到一些與他人相處的指標：

**「彼此相待，要良善，要仁慈，互相寬恕，如同天主教在基督內寬恕了你們一樣。」**

「良善」的意思就是願意為他人的好處設想，與他人「打成一片」，完全空虛自己，好能接近對方，把自己的利益、想法和那些使我們目光模糊的成見完全放下，好能背起別人的重擔，照顧他們的需要，分擔他們的痛苦和分享他們的喜樂。

「良善」表示願意進入那些我們遇到的人們的心中，去瞭解他們的想法、文化和習俗，甚至把它們當作是自己的一樣。如此，我們才能真正瞭解他們的需要，才能洞察天主培植在每個人心中的價值。換句話說，良善的意思就是為他人而生活。

「仁慈」就是不折不扣地接納他人，不要求對方按照我們的意願去生活，例如他們須具備某種品格、和我們抱持同樣的政治理念或宗教信仰、沒有令人厭惡的毛病或處事方式等。我們應該敞開心胸接納所有的人，包括他們的差異、有限和問題。

「寬恕」就是常常以新的眼光去看待別人。就算在最美好和最安寧的環境中，像是家庭、學校和工作場所中，也難免會出現磨擦、意見不合和爭執的時刻，導致大家寧願避不見面，互不理睬，甚至於對那些持相反意見的人懷著根深蒂固的憎恨。這時，我們必須作出一個有力的、具決定性的選擇，努力以全新的眼光去看待每一位弟兄姊妹，好像第一次認識他們一樣。不再記憶他們冒犯我們的地方，而是以愛心去包容一切，真心寬恕對方，做做天主對我們那麼寬宏大方，不念舊惡。

當我們不只是個別地，而是集體地在彼此間活出良善、仁慈、寬恕的德行時，就能達致真正的和平與合一了。

正如我們需要不停地撥動火爐中的炭，免得火被爐中的灰燼掩蓋，以致熄滅，我們也需要經常更新我們之間的互愛，去建立一份新的關係，以免被漠不關心、無動於衷和自私自利的態度所窒息。

**「彼此相待，要良善，要仁慈，互相寬恕，如同天主教在基督內寬恕了你們一樣。」**

我們必須把這些生活態度化作具體的行動，付諸實行。

耶穌透過治癒病人、喂飽群眾，復活死人和為門徒洗腳，讓我們明白愛是什麼。愛就是具體的行動。我記得一位非洲母親的經驗。她的女兒露珊被一個頑皮的男孩用柴枝刺瞎了一隻眼睛，還被他繼續取笑。男孩的父母並沒有前來道歉，只是默不作聲。露珊的母親對這個家庭的處事態度感到非常憤慨。可是女兒早已寬恕了那個男孩，並對母親說：「你應該感到安慰，因為幸好我還有一隻好的眼睛可以看見東西。」

後來露珊的母親跟我們分享說：「一天早上，那男孩的母親要求我去探望她，因為她生了病。我第一個反應就是：『她為什麼向我求助？她有很多鄰居住在她附近啊！況且她的兒子對我們做了那件事後，她還偏要向我求助？』但是我立即記起『愛無障礙』這句話，於是我連忙走去她的家。怎知她開門的當時，便暈倒在我的懷中。我送她到醫院去，並留在那裡陪伴她，直到醫生來照料她為止。一星期後，她出院了並跑到我的家裡來向我道謝，我熱情地歡迎她。我終於能夠寬恕她了，現在我們的關係重建起來，而且完全更新了。」

我們每天都可以藉著一些具體、謙卑而又明智的服務向別人表達我們的愛，這樣我們的日子會過得更充實，而一份手足之情及和平會是我們週遭出現並且散播開來。

- 盧嘉勒

## 慕道時間

日期	時間	語言	導師	地點
星期日	上午 9:30	粵語	蔡神父	中區 牧民中心
星期六	下午 3:30	華語	蔡神父	中區 牧民中心
星期二	上午 9:00	華、粵語	Thomas Wong	東區 St Mark's Church
星期一	上午 10:00	華語	蔡神父	東區 St Mark's Church

# 「給到心非常痛」或「給到心開始痛」？

許平和

問：「聖教四規」中的第四規說：「當盡力幫助聖教會的經費」。請問：「幫助聖教會的經費，要幫助到什麼程度才是盡力？」

答：「給到心開始痛」就是盡力了！這「開始」兩字很重要。因為德蕾莎修女的名言：「愛到心痛」！所以有人認為「給到心痛」或「給到心非常痛」才是盡力。我們認為「愛到心痛」或「愛到心非常痛」是很好的，因為愛就會痛，愛越大，痛越大，所謂「痛愛」；但是，金錢經費的給與，您「給到心開始痛」就是您這次該給的程度，就是盡力了。如果您給到心非常痛，那是「出於勉強」（費，14），那是超過了，那表示您在愛自己的近人上有不妥當之處（比方說您拚命捐錢給教會，卻使自己的孩子挨餓，或繳不出學費，這也不是聖教會所樂見的。）因此，「給到心非常痛」和「給得不痛不癢」都是不適當的，「給到心開始痛」就是盡力了！至於說什麼時候心才會開始痛，那就要祈求天主賜給恩寵。

聖經中有很好的有關捐獻、施捨的教導，總意要

1. 出於自由、心甘情願的愛心；
2. 謙卑不欲人知：

「好叫你所行的善不是出於勉強，而是出於甘心。」（費，14）；

「又要勸他們行善，在善工上致富，甘心施捨，樂意通財，為自己積蓄良好



的根基，以備將來能享受那真正的生命。」（弟前：六，18-19）

我們也要特別警省耶穌在「山中聖訓」中親口的啟示：

「你們應當心，不要在人前行你們的仁義，為叫他們看見；若是這樣，你們在天父之前，就沒有賞報了。所以，當你施捨時，不可在你前面吹號，如同假善人在會堂及街市上所行的一樣，為受人們的稱讚；我實在告訴你們，他們已獲得了他們的賞報。當你施捨時，不要叫你左手知道你右手所行的，好使你的施捨隱而不露，你父在暗中看見，必要報答你。」（瑪：六，1-4）

問：依照耶穌的話，施捨要不欲人知；那麼，為什麼教會通常會公佈繳納自養奉獻金的人的姓名？

答：施捨或奉獻不欲人知，是「奉獻者」正確的心態；但是，「接受奉獻者」有時為了徵信，有時為了鼓勵，在取得奉獻者的同意下而公佈奉獻者的姓名，並不違反

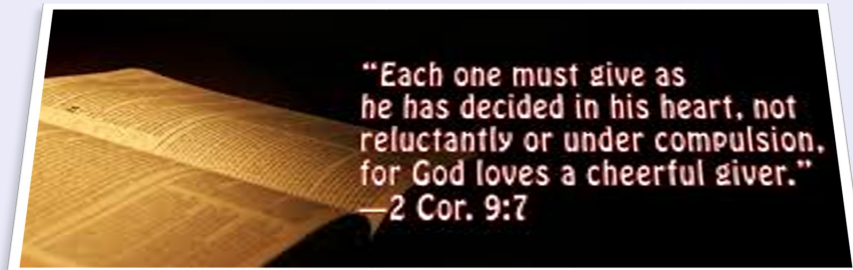
耶穌的教訓。如果奉獻者堅持要不欲人知，可以用「無名氏」代替真名。事實上，「慈濟功德會」為了

「征昭公信，杜絕弊端，鼓勵與人為善。」不但公佈施主的姓名，而且還將每位施主的每一筆善款納入計算機記錄，永久保存。

問：為什麼有些基督教的教派實施「什一tithes」，也就是教友每月自願奉獻自己每月收入的十分之一，而現在天主教通常不要求教友奉獻舊約傳下來的什一稅？

答：「聖教四規」規定的是「當盡力幫助聖教會的經費」，「盡力」就表示「盡自己的力量而沒有任何的限制」。因此，奉獻並不限於「什一」，甚至「什二」、「什三」、「什五」，或者像福音中那位窮寡婦「把她所有的一切生活費都投上了。」（路：廿一，1-4）

也沒聽說過有任何法規禁止。事實上，教會中的神父修女，大多數都是百分之百的「全犧牲、真愛人、常喜樂」，而教友中許多新時代的新福傳人，每月自願奉獻什五、什八，甚至更多的人也不在少數，而且是以無名氏奉獻，願天主在暗中報答他們！

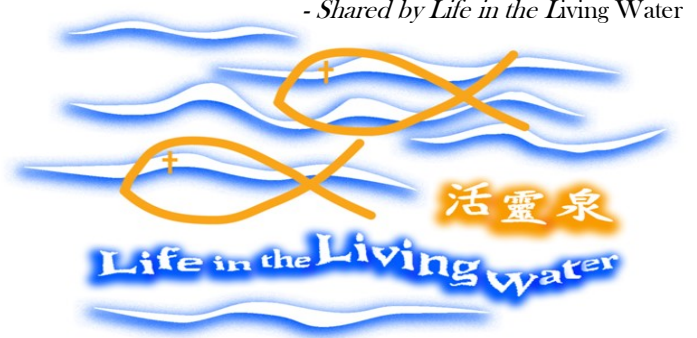




# NOURISHED BY LIVING WATER

## TRUMP!!!! The World

If you aware of how the world is moving, you should know the numerous acts the newly crowned US president, Donald Trump, have done on his first few weeks of presidency. This is no place to debate whether his politics is justified, but is a chance for us Christian to reflect. Let's see how there is a connection in between.



- Shared by Life in the Living Water

On the feast of The Epiphany of the Lord, dated 8th January this year, Father Francis Poon emphasis in his homily, that, when the church looks for offering from the parishioners, although financial offering is of great help for the church to run its business, the church more interested in people to do things.

*"... this poor widow put in more than all the other contributors to the treasury. For they have all contributed from their surplus wealth, but she, from her poverty, has contributed all she had, her whole livelihood." Mark 15:43-44*

That implies in current era, being presence in church tends to be a difficult request for the parishioners. As Father Poon mentioned, some rather throw in a large sum of money (surplus wealth) instead of sparing some of their time (whole livelihood) to participate. Still, how does Donald Trump comes into picture? One must agree he actually does things, covert ideas into actions and navigate through. His way of doings may be controversial, but he moves. Similarly, the church needs us to do things; we are called to change the world, to bring the good news to our neighbour.

*"You are the salt of the earth. But if salt loses its taste, with what can it be seasoned? It is no longer good for anything but to be thrown out and trampled underfoot. You are the light of the world. A city set on a mountain cannot be hidden." Matthew 5:13-14*

The church needs us; God needs us. How many times we heard others complain and nagging about certain decisions? How many times we also heard them saying, "if I am in that position, I won't do that.?" Too often, right? Then why don't we take actions and moves? If we continue to be a bystander, we would slowly negate the issues and stagnate at the same spot. And those who needs to hear the gospel would be forgotten, just like those whom being bullied would continue to suffer. So, stand and rise, and make a change.

Sure, there would be times we fall, but just like an infant learns how to walk, would keep on trying until he/she reaches the goal. The church continues to stand because it follows the truth. There had been some stumble period, but as long as we are being humble and listen, we would rise again and continue to move forward, as God is Almighty. **Let's TRUMP!!!**

	十二月份	一月份
彌撒奉獻金收入	待定	待定
盈餘 / (虧損)	待定	待定
粵語彌撒平均參與人數	155	163
華語彌撒平均參與人數	128	98

歡迎教友投稿，下期截稿日期  
為2017年03月25日。

來稿可電郵至：  
[shepherdsvoice@acc.org.nz](mailto:shepherdsvoice@acc.org.nz)

「編輯組保留刊登或增刪的權利」

# 教會存在的價值

甘保祿

不久前，我在一修院授課，期間一位叫劉明的修生按照修院的慣例在晚課中作分享。如下是他口頭分享後應我的邀請將主要內容寫成文字，希望讓更多教內外朋友分享！

經過將近 4 個小時的路程，我們兩位修士和一位神父到達了將要服務的堂區。此時已是午飯時間，午飯過後本堂神父告知有老人家需要領受終傅聖事，於是兩位神父、兩位教友及我們兩位修士便踏上了前往目的地的路程。我們在車上談笑風生，經過一個多小時後才到了這個老人所在的小鎮。

剛剛打開她家的大門，旁邊的教友向我小聲說：「做好心理準備！」當時我的第一反應是：院子裡可能有狗？還沒等走進屋子，幾聲奇怪的喊叫聲便相繼傳來：「啊、啊、啊……」聽得出來那是極度孤獨的心在看到有人關注它時的興奮表現，但這興奮的表現卻令人感到悲傷。隨後便是刺鼻的氣味，暗暗的房間內只能隱約看到幾縷陽光照射進來，窗戶是封死的，五個人已經將屋內的空地佔滿了，其餘的是凌亂堆積著的物品。

原來她是一位 80 多歲的老奶奶，她有兩個「兒子」，一個稱為「貓兒子」另一個稱為「狗兒子」，和她相依為命。幾十年前當她還沒有孩子時她的丈夫就去世了，她便一直獨身到老，直到她行動困難，變得不能自理時教會才發現了她。此後每天都有人來看她，那是飯店的服務員，教友們將湊集的錢定期交與飯店，並約好每天給老人家送餐。我當時就有個

感想：如果沒有教會的存在，她可能已經餓死家中或在大街上乞討，若沒有教友的關心，她可能會孤獨的死去，連她相依為命的兩個「兒子」都會餓死。

她時而糊塗時而清醒，同去的教友告訴她是神父來看望她了。不知是什麼原因，坐在炕沿邊上的她身體一直在動，好像是告訴我們她身體感到疼痛，又像是在歡迎我們。之後教友讓她安靜說：「神父要給你終傅了。」於是她便認真的劃了十字聖號，我們都相互看了一眼，感到驚訝，因為原以為她都神志不清了。當神父為她傅油祈禱時，她安靜的盼望與等待著：將頭垂在雙手上，而雙手又放在教友腹前的雙手上。這一鏡頭讓我想起我曾經熟悉的一個鏡頭，那是「浪子回頭」的畫像，那是一幅父子相見的畫面：離棄父親多年的兒子在痛苦的生活中領悟到了父親對他的大愛，最終回到了那一直等待他的父親的懷抱。

那一刻我再一次體驗到教會存在的價值、做神父的意義。我想等到她離世的那天，她會平安的離去，而不會抱怨這個世界、這個社會，因為有人關心她、愛她，而且她知道她所盼望的神在天國等待她、迎接她。能讓這樣的老人在臨終時平安的離去，我覺得我們今天真是不虛此行，來的很有價值和意義。

## 心思茶餐廳

馳名港式奶茶、咖啡及各款冷熱飲品。  
實惠各式碟頭飯、炒意大利粉及湯麵。

週一至五：8:00 AM ~ 8:30 PM

週六：9:00 AM ~ 8:30 PM

週日及公眾假期：

9:00 AM ~ 4:30 PM

SHOP 1-2  
NEWMARKET  
PLAZA  
5-11 KENT  
NEWMARKET  
9-9202682



Pakuranga & Howick Realty LIMITED  
Licensed Real Estate Agent



Samson Chang 張雙勝

房屋買賣專業經紀

住宅：(09) 5359038

手提：(021) 738394

公司：(09) 5380112

十年建築設計規劃經驗

秉持服務及誠信原則

Kintex  
WOOLEN UNDERWEAR/DUVET  
New Zealand Products

高級男女羊毛內衣/羊毛被  
(批發及外銷)

各大禮品店均有銷售

7B, 169 Harris Road, East Tamaki, Auckland

Phone: 09 2743688 Mobile: 021 2743688

Website: www.kintex.co.nz





# 心聲絮語一席談

對很多人來說，Freda 可能是一個陌生的名字，但相信對她的新婚丈夫 Alfred Kwan，大家都熟悉。隨著他倆在香港的婚姻聖事後，Freda 毅然來到紐西蘭伴著丈夫發展新生活。讓編輯決定去訪問她的原因是，正當每對準備結婚的情侶都煩著搜尋趣緻的小禮物送給嘉賓時，這對新婚夫婦決定用這機會去福傳而製作一張福傳音樂 CD，向身邊的人解釋「幸福的定義」，而這提議的始創人便是 Freda。當然，正如 Freda 不斷的提及，除了 Alfred 的十足支持外，也不能忘記音樂團隊 Agape Musica 中的各成員的無私奉獻。但相信每一個人都很想知道她為何有這動力活躍於以音樂為福傳媒體。以下就是 Freda 的專訪特輯的第二部 - 「天主的聲音」

上期專訪中探討了 Freda 由認識天主教信仰到領洗入教的歷程，今期將會節錄她怎樣從迷失中再次聽見天主給她的指示……

**Freda:** 2012 年領洗後我有一段頗失落的時候，因為我突然間再也不能與天主溝通，不論我怎樣求或怎樣祈禱也好，都得不到祂一些實在的回應。這情況一直到那年年底報名世青節的時候便開始轉變。我之前提及過的那突然出現的天主教同事，於那年中不斷的游說我參加 2013 年的巴西世青節。巴西也是一個我想探訪的地方，但以當時與家人破裂的關係，用兩星期的時間去參加世青節一定會令情況更壞。最後我跟天主說：「祂是否真的想我去參加？若是，雖然我感到害怕，但我也試著申請，看看我能否通過那面試。」怎知，我通過了面試。在準備世青節旅程期間，教區安排了一個退省營給參加者作靈修。天主便於那時向我回應說：「你不用擔心，我其實一直陪伴著你，只是我存在於你的羊中。」而那些羊便是我作青年牧民的那一班青年人。祂更說：「在當中妳是有一項任務要完成的。」後來我得知，天主所指的任務是我的表弟，那隻羊便是我表弟。當時他心情有些沮喪，他雖然是非教友，但我還是帶著他去幫忙青年牧民的工作。我正因信仰經歷了與家人間不和的關係，我並沒有特意地去向他傳教，而我也覺得不需要特意的硬銷，或特意提及任何有關我們的信仰。因為當一個非教友能辨別出從教友身上散發出來的喜悅從而挑起他對信仰的興趣的時候，他自然會發問、探索。就這樣，我表弟也於幾年後領洗了。所以能再次聽到天主聲音的時候，真的令我內心感到非常的熾熱滾動。

在參與巴西世青節之前的那一星期，我們於聖保羅市又再次參加了一個位於 St Paul's Mission 修會的退省營。有一晚於營間，那裏的一個修女突然把我叫了出去跟我說話。原來她想邀請我加入她們的修會，當時真的把我嚇呆了，心裡想：「二十多人的團友中，為什麼會選上我來問？」當時我完全不懂得怎麼回應，因為我完全未想過會有這種事情發生的可能。當然，我也不會立即拒絕，因為還是領洗後不久，想法和信德上比較開放，會傾向接受天主的召叫。只是，我也再次懼怕起來，再次是因為家人那方面的問題。跟我說話的那位修女隨後提議我返回香港後與那裡的修女接觸看看。回港後，我並沒有找那修會的修女。因我非常的忐忑不安，直到一次我的神師看到我雖然很辛苦，還是繼續服務，便提議

我去做七日靈修。我跟著他的指示去做，誰知在最後一天於教堂中發生了一件頗為嚇人的事，這便是天主給我的第二次啓示，祂說：「Go and be a disciple, don't be afraid。」我又再一次說：「傻了嗎？」那時我驚惶不安的坐在教堂裡，不斷地問「祂是否要我加入修會？」後來直到那年聖誕節，我決定去那間修會問問，以此作為我給耶穌的聖誕禮物。此後，我便定時找修女探討。但心中始終都有些憂心，所以我亦一直不斷的祈禱，求天主給我一個更明確的答案。直到在一次聖言分享聚會中，那聚會的指導神師跟我說（雖然他不清楚我的情況）：「你不如求天主放過你吧！」這反而令我醒覺到，雖然我不停的問天主祂的旨意是什麼？我並沒有跟祂提及我自己任何的想法。至此我便每天對祂說：「我本身是希望建立一個聖家，但祂若想我加入修會，請給我一個明確的指示吧！我是會跟隨的。」我的心也由此得到解放。當你想向天主隱瞞一些事，或心中的真實想法時，你是不能得到平安的。直到有一天，我慣常地於聖猶達堂中祈禱之時，發現一張寫了韓文字句的紙條，令我感到奇怪的是雖然那堂區是有一個韓國神父，但我從未見過有任何關於韓國的事物出現。出於好奇，我便把那字句拍下來，然後請教我定期約見的那位修女。誰不知那字句寫的是：「你的祈禱天主已經答允了。」但我還是不敢相信那是主給我的答覆，怕那只是我的個人意願，我照樣地繼續祈求。直到有一次我探訪那修女的時候，她捉著我說：「你知否我非常希望你能加入我們的修會？不過可惜你已過了收錄年齡而不合乎資格。雖然申請了特別收錄，連我們亞洲區的會長也說不能取錄你，不過不要緊，你還可以以平信徒的方式作福傳服務的。」我終於肯定這是天主給我的答案！

經過這事後，當我於 2014 年去土耳其的厄弗所作朝聖之旅時，我再次收到天主的訊息說：「你於青年牧民中要作的事情已經完成了，你等你的下一個指示吧。」那一刻我的感覺是「那即是什麼？你究竟想我作什麼？」雖然感到迷糊，但我也把我原定的 2014 亞洲青年節之旅也退出了。朋友們紛紛詢問我種種原因，是否沒有假期...等等。我不太能夠回答他們，因我知道我是有能力去的，只是我也知道我是不可以參與，我知道有些事情要我去做，但在當時我也不清楚是什麼？

(下期待續.....)

**她的音樂福傳旅程將會於下期開始...**



# 團 體 活 動 花 絮

年度牧民中心大清掃

去年聖誕前的 12 月 11 日，有多位主內弟兄姊妹響應中心組的呼籲，犧牲了自己假期休息的時間，齊集牧民中心，為我們的第二個家付出一點棉力，讓它能煥然一新地迎接基督降生，並由此帶來接續不斷的歡欣慶祝、光榮感恩的時段！願主百倍賞報他們的勞動汗水，賜予他們喜樂常隨！感謝天主！



## 聖 誕 期 與 閻 德 龍 神 父

感恩天主對團體的照顧，讓大家能得到閻德龍神父犧牲自己寶貴的十多天假期，僕僕風塵地從香港飛到奧克蘭主持在聖誕新年期間的華、粵感恩聖祭；並主持了明供聖體聖事、集體修和聖事和講座等等。

請大家多多為閻神父祈禱，願上主保守他一個健康的身體，繼續充滿活力地，以他響亮的聲音，將主的聖言傳揚到世上每一角落！讓更多的朋友能種下聖言的種子，開花結果！願一切光榮讚美歸向上主！



## 「長青會」喜迎聖誕齊歡聚

聖誕是一個歡欣的時刻，團體屬下的「長青會」於去年 12 月 20 日在 Green Lane 馬車會的 Alex Café 為會員們舉行了聖誕聯歡活動。會有 Bingo 遊戲、餐點為南瓜濃湯、聖誕火雞及布甸等，抽獎禮物豐富，讓一眾長者們笑容不絕，愉快的與老友們享受一個聖誕午餐！

願主賜福予眾長者身體安康並家庭和睦！感恩！





# 團 體 活 動 花 絮

## 2017 奧克蘭新春花市同樂日

「來跟隨我，我要使你們成為漁人的漁夫。」  
(谷1:17)

年末新歲大多是本團體最繁忙的日子，聖誕節新年的節慶剛過，又到華人慶祝春節的時間了。尤其是奧克蘭身處南半球，正值學校放長假，許多活動都是一家大小，扶老携幼地參與。每一年均在 ASB Showgrounds 舉行的新春同樂日，當然又是身為基督徒的我們被派遣作「漁人的漁夫」的時候了。

連著數星期不斷的計劃、更改再更改，那天終於到了。一大清早，負責分工搬運的朋友便將前一晚於牧民中心收集的所有設備工具等送往舉辦場地集合；並分工合作組裝各有關設置及裝飾，擺設獎品等。很快便迎入第一位客人，開始一天辛勞但滿足的漁夫使命！

2017 年是整個聖教會在全球福傳事業中以家庭作為福傳對象。因著過往數年紐西蘭的移民政策，很多新移民均是年青有小孩子的家庭。在新的環境下，他們在需要同一語言的新朋友及信仰的支持，能夠加入一個以基督親自成立，以祂的聖言傳承下來的公教會，且更能用自身語言作溝通的團體，對他們子女的教育能夠有很正確的方向指引。現在本團體的福傳事工當然也是以家庭作為基礎，以期能夠接待這些新的，充滿活力的一群，為團體拓展出簇新的面貌！

相信大家祇需盡自己能力所及的去撒網，其他的工作，就交給天主聖神的神妙化工了！願天主永受讚美！





除夕感恩共高歌  
新春頌讚齊歡舞



恭祝大家日日龍馬精神！天天平安喜樂！



今年的農曆新春是1月28日星期六，華語的主內朋友們特別於彌撒後舉辦一個「一家一菜」聯歡活動。當天中心樓上的禮堂佈置得喜氣洋洋，充滿春節的氣氛。眾華語教友家庭紛紛踴躍參與，更有一位慷慨教友，捐出大量日常物品，作為飯後抽獎之用；在恭賀聲中、大家載歌載舞地共度一個大年初一的晚上。

之前一天在東區的 St Mark's Church 團體的東區聖經分享組安排了一台除夕感恩祭，由潘神父主禮。彌撒後也設有 bring-a-plate 的團圓晚餐活動，更邀請了 St Mark's Church 的本堂神父 Fr Emile 參加，並一同享用佳餚美食。飯後，各主內朋友以賀年歌曲互相祝賀來年安好！更以卡啦 ok 作團隊比賽，以歌聲及台風作較量，引起歡聲笑語不絕，其後終在不得已中散會。

星期天初二是吃「開年飯」的日子。粵語彌撒後，信友們剛剛虔敬感恩地吃過基督擺設的宴席後，再去品嚐「主日茶座」一班姊妹們為大家所精心炮製的豐富午餐。大家老老少少，相熟的與新認識的圍坐一桌，互相介紹，人人笑容滿臉，感恩上主所賜美好的一天！更難得地攝取了一張全體大合照，留下寶貴的回憶！

祈求天主繼續保守本團體的信友們及其家庭在來年一切順利！主恩滿載！平安與喜樂永相隨！